Manual de Instruções
Gama Bravissimo

BV-9X
aparelho intra-canal

Nestas instruções o aparelho auditivo, o molde, os utensílios de limpeza e outros equipamentos podem ter um aspecto diferente do seu próprio aparelho. Além disso reservamo-nos o direito de introduzir alterações.

Os aparelhos auditivos e os seus acessórios não devem ser deitados fora com o lixo doméstico habitual. Consulte o distribuidor do seu país sobre a forma de descartar o seu aparelho auditivo.

Indice

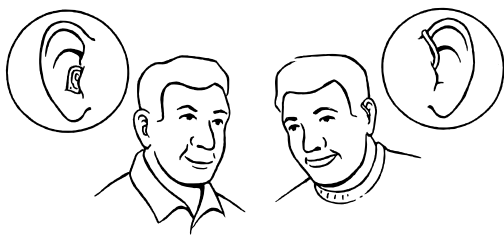
Parabéns pelo seu aparelho auditivo Bravissimo BV-9X

Você escolheu um ou dois aparelhos auditivos da Widex. Parabéns pela sua escolha. Com este manual pretendemos informá-lo sobre os vários aspectos ligados ao uso de aparelho auditivo. As presentes instruções são compostas por duas partes. A primeira parte consiste numa introdução à sua nova vida como utilizador de aparelho, tal como habituar-se aos novos sons, etc. A segunda parte contém factos concretos sobre o seu aparelho auditivo, nomeadamente a forma de o manter e manusear e da solução para eventuais questões. Ambas as partes são igualmente importantes, pelo que recomendamos que leia todas as instruções, a fim de tirar o máximo partido do seu novo aparelho auditivo Bravissimo BV-9X.

Um novo mundo com novos sons

Começar a usar aparelho é uma experiência interessante, mas exigente. O aparelho não restitui uma audição normal, mas os sons que pouco a pouco desapareceram, voltarão rapidamente a aparecer, o que pode causar uma sensação de aflição. Pode tratar-se de sons que você não terá ouvido ou imaginado durante muitos anos, mas que fazem parte do nosso dia a dia. Pode ser o tiquetaque do relógio, a torneira da água, o carro, os passos no chão, as vozes das crianças, a música, o bater das portas, as gargalhadas, as ferramentas, as máquinas, etc. Procure identificar os sons e localizar aqueles que você não está habituado a ouvir. Quando primeiro tiver aprendido a reconhecer os sons do seu ambiente, habituar-se-á a eles e será capaz de os utilizar activamente no seu dia a dia.

Sensação nova de ter um corpo estranho no ouvido

Tal como os seus pés devem habituar-se a um novo par de sapatos, os seus ouvidos terão de habituar-se aos novos aparelhos auditivos. Como utilizador inexperiente terá primeiro de habituar-se a ter algo no ouvido. Nos primeiros dias, o aparelho poderá causar uma ligeira pressão, e você poderá ter uma sensação de calor e de dor no canal auditivo. Isso é completamente normal. Se o seu aparelho auditivo lhe causar um grande desconforto, deverá contactar o seu especialista.

O exercício faz o mestre

É boa ideia começar a utilizar os aparelhos por um período de tempo limitado, como, por exemplo, uma ou duas horas de cada vez e em situações com poucas pessoas e pouco ruído. A partir daí, pouco a pouco poderá utilizá-los por mais tempo e em situações de escuta mais difíceis como, por exemplo, na companhia de mais pessoas. É importante que você dedique o tempo necessário para habituar-se tanto aos novos sons como ao facto de ter um corpo estranho no ouvido.

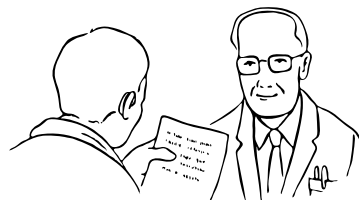
O caminho para uma boa audição e uma vida activa

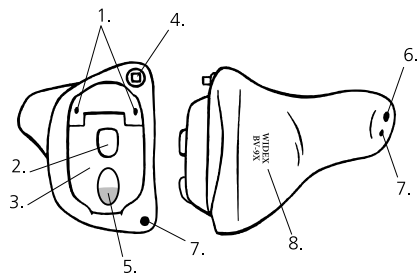
Os seus aparelhos auditivos podem ser o caminho para reencontrar a alegria de comunicar com as outras pessoas e obter assim uma melhor qualidade de vida. Portanto, mesmo se no início tudo parece um grande desafio, a recompensa está ao seu alcance.

Incentivo ao esforço individual

A maior parte dos aparelhos auditivos modernos possuem uma vasta gama de possibilidades e características que podem remediar a maioria dos tipos de deficiências auditivas. O seu aparelho auditivo Bravissimo BV-9X está ajustado precisamente à sua audição ou deficiência, a fim de assegurar que você obtenha a reprodução sonora mais confortável.

Pode ser que após algum tempo o seu aparelho necessita de um ajustamento preciso pelo seu especialista. Pode ser que você tenha identificado necessidades novas ou pode haver situações em que o nível ou a reprodução sonora não estejam adequados. Quantas mais informações você puder dar ao seu especialista sobre as suas primeiras experiências com o aparelho auditivo, tanto mais fácil será para ele encontrar a solução mais adequada. Portanto, antes da próxima consulta com o seu especialista, avalie bem como se sente com os novos aparelhos auditivos.

Aponte as situações em que pretende alterações e quais os motivos porque não está inteiramente satisfeito. Será que são os sons graves, ligeiros ou fortes que causam problemas? É sempre ou apenas em determinadas situações? Procure identificar as suas experiências com tantos pormenores quanto possível para que você e o seu especialista tenham uma base concreta para a Vossa próxima consulta.

Bravissimo BV-9X

1. Aberturas do microfone para entrada do som no aparelho auditivo.
2. Selector de programa oferecendo a possibilidade de escolher entre vários programas de escuta.
3. Função Ligar/Desligar incorporada na tampa do compartimento da pilha.
   (Ver também a página 15)
4. O controlo do volume encontra-se disponível em alguns modelos Bravissimo BV-X, o qual oferece a possibilidade de regular com precisão o volume sonoro que de outra forma é regulado automaticamente.
5. Ranhura para abertura na tampa do compartimento da pilha que facilita a abertura da mesma.
6. Saída de ampliação do som.
7. Orifício de ventilação que assegura a entrada de ar no canal auditivo.
8. O logotipo colorido da Widex que indica se o aparelho é para o ouvido esquerdo ou direito. Um logotipo de cor vermelha no aparelho do lado direito e um logotipo azul para o lado esquerdo.

Informação sobre a pilha

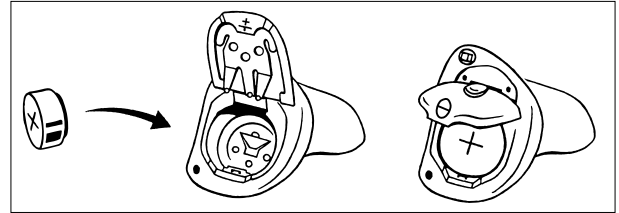
Tipo de pilha

Tipo de pilha recomendado para o Bravissimo BV-9X:

Pilha de zinco e ar do tipo 312.

Fale com o seu especialista sobre a compra das pilhas. Preste atenção na data da embalagem que indica a duração das pilhas e nas recomendações sobre a forma de as destruir depois de utilizadas. Para assegurar o melhor aproveitamento das pilhas, estas deverão ser utilizadas antes da data indicada. Como as pilhas são do tipo de zinco e ar necessitam de ar para funcionar. Por isso, retire apenas o rótulo quando necessita de utilizar a pilha. Uma vez retirado o rótulo, a pilha começa a funcionar após alguns segundos. A duração da pilha depende de um número de factores, tais como os parâmetros do aparelho, o número de horas por dia em que o mesmo é utilizado e do ambiente sonoro do utilizador.

Inserção da pilha

Antes de inserir uma pilha nova no seu aparelho auditivo, recorde-se de retirar o pequeno rótulo de selagem. Não use pilhas que possuam quaisquer resíduos de cola ou outros corpos estranhos.

Ao abrir a tampa, evite forçar a tampa para além da posição vertical. Insira a pilha na respectiva tampa de forma a que o pequeno sinal + esteja voltado para a mesma direcção que o sinal + impresso na tampa.

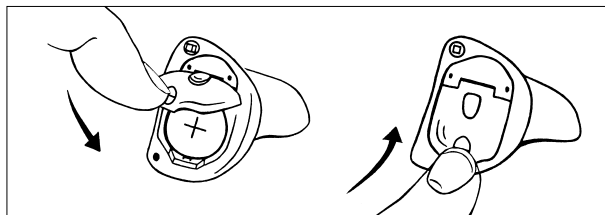
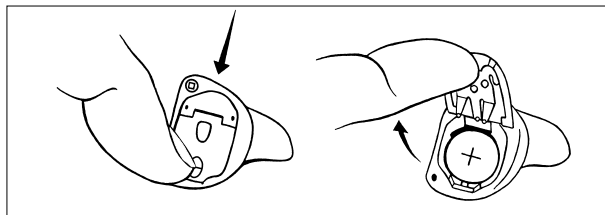
Caso não consiga fechar a tampa da pilha com facilidade, isso significa que a pilha não está colocada correctamente.

Substituição da pilha

Se ouvir quatro pequenos sinais acústicos ligeiros enquanto tiver o aparelho no ouvido, isso indica que a pilha está quase gasta. Se a pilha estiver totalmente gasta, o aparelho ficará completamente mudo. O tempo exacto em que o aparelho continua a funcionar depois dos sinais acústicos varia muito de caso para caso. Por isso, recomendamos que tenha sempre uma pilha nova à mão.

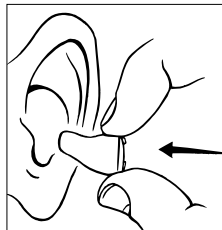
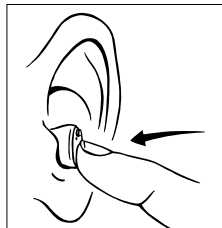
Nunca deixe uma pilha gasta dentro do aparelho auditivo. Qualquer derrame proveniente da pilha pode danificar o aparelho. Ao mudar a pilha, tenha sempre o cuidado de manusear o aparelho em cima de uma mesa ou numa sala alcatifada no caso de deixar cair o aparelho ou a pilha.

Como ligar e desligar

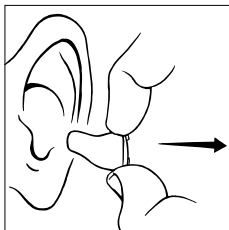
A tampa do compartimento da pilha do seu aparelho auditivo Bravissimo BV-9X também serve para ligar e desligar o aparelho. O aparelho auditivo estará ligado quando a pilha se encontrar inserida correctamente e a respectiva tampa completamente fechada.

O aparelho auditivo estará desligado, enquanto a tampa do compartimento da pilha se encontrar aberta.

Recorde-se sempre de desligar o aparelho auditivo quando este não estiver a ser utilizado. Retire a pilha do aparelho auditivo, se não o utilizar durante alguns dias.

Identificação do lado direito e esquerdo

Se utilizar aparelho em ambos os ouvidos poderá sempre distinguí-los, porque o aparelho do lado direito está marcado com um logotipo da Widex em cor vermelha e do lado esquerdo, com um logotipo em cor azul.

Colocação do Bravissimo BV-9X

Antes de colocar o aparelho no ouvido necessita de inserir uma pilha no aparelho auditivo, fechando a respectiva tampa completamente.

Segure no aparelho auditivo com o dedo indicador e o polegar. Insira cuidadosamente o aparelho no canal auditivo até sentir uma leve resistência. Liberte o aparelho e empurre-o cuidadosamente para o respectivo lugar com a ponta do dedo indicador. até ficar confortável no canal auditivo.

Para facilitar uma colocação correcta do aparelho auditivo, recomenda-se que endireite um pouco o canal auditivo, puxando a parte superior do ouvido exterior para cima e para trás com a outra mão.

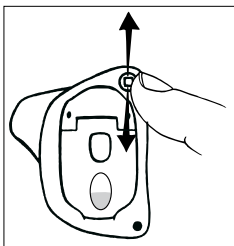
Remoção do Bravissimo BV-9X

Segure no aparelho auditivo com o dedo indicador e o polegar e puxe-o cuidadosamente. Se tiver dificuldade em remover o aparelho auditivo, tente abaná-lo cautelosamente de um lado para outro. Também pode puxar a orelha um pouco para cima como faz quando coloca o aparelho, pressionando ao mesmo tempo ligeiramente em redor da saída do canal auditivo com o polegar.

Ajustamento automático da intensidade sonora

O seu Bravissimo BV-9X ajusta automaticamente a intensidade sonora do aparelho auditivo de acordo com os ambientes sonoros. O Bravissimo BV-9X mede o som ambiente vários milhares de vezes por segundo e ajusta a intensidade sonora em conformidade. Com o Bravissimo BV-9X, você não precisa de se preocupar com o ajustamento do volume do som, porque isso acontece automaticamente.

Importante: Se o volume do seu aparelho for demasiado forte ou demasiado fraco, ou se necessita de mais informações, contacte o seu fornecedor.

Regulação de precisão do volume sonoro

Se o seu aparelho auditivo estiver equipado com um controlo do volume, este terá a forma de uma pequena alavanca (a alavanca do seu aparelho pode estar posicionado de forma diferente do que mostra a figura).

Se pretender um volume mais forte do que a sintonização padrão, empurre a alavanca para cima. Se pretender um volume mais fraco, empurre a alavanca para baixo, o que alterará o volume gradualmente na direcção pretendida.

Quando aumentar o volume, o aparelho emitirá um sinal sonoro do tipo "bip" que se torna mais ligeiro por cada passo em que o volume é aumentado. Quando reduzir o volume, o aparelho emitirá um sinal sonoro do tipo "bip" que se torna mais grave por cada passo em que o volume é reduzido. Quando o volume atingir o nível mais forte, e respectivamente mais baixo, o sinal sonoro passará a ser constante.

Quando voltar a ligar o aparelho após um período de descanso, o mesmo começará a funcionar ao volume normal.

Os programas de escuta

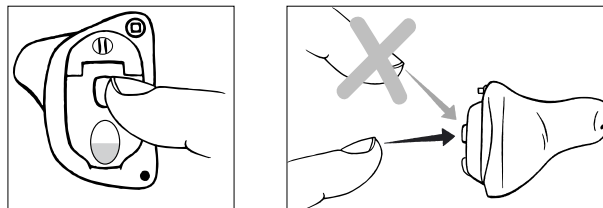
O seu aparelho auditivo intra-canal Bravissimo BV-9X está equipado com programas de escuta diversos, optimizados conforme as várias situações de escuta. Aconselhe-se com o seu fornecedor sobre os programas que são mais relevantes para si. Se houver alterações das suas necessidades, a escolha de programa de escuta poderá ser modificada. Nestas instruções, o seu fornecedor poderá assinalar os programas de escuta disponíveis no seu aparelho auditivo (ver o esquema da página 24).

Programas de escuta possíveis

M: (microfone) Este programa de escuta representa o programa padrão, o que significa que este é o programa que deverá utilizar em situações normais.

M+T. Este programa de escuta combina o programa M (microfone) com o programa T (telebobina). Deverá utilizar este programa se pretender ouvir directamente da fonte sonora e ao mesmo tempo desejar ouvir os sons provenientes do ambiente.

T: (telebobina) Apenas poderá utilizar este programa de escuta em locais que dispõem da instalação de um circuito fechado. Quando seleccionar este programa, poderá ouvir directamente da fonte sonora e desta forma excluir os sons provenientes do ambiente.

Mudanças entre os programas de escuta

Muda-se entre os 3 programas de escuta ao pressionar no botão de seleccionador de programa colocado na tampa da pilha.

Para mudar do programa 1 para o programa 2, prima ligeiramente a tampa para baixo uma vez (durante cerca de 1 segundo). Para mudar do programa 1 para o programa 3, prima o botão apenas uma vez durante alguns segundos (cerca de 3 segundos).

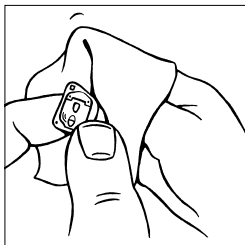
Se o seu aparelho auditivo Bravissimo estiver no programa 3 e você premir o botão comutador de selecção de programas, o programa mudará para o programa 1 (independentemente de premir ligeiramente ou com força).

Pequenos sinais sonoros do tipo “bip” indicam o programa escolhido. Quando seleccionar o programa 1, ouvirá um breve sinal sonoro. Quando seleccionar o programa 2, também ouvirá um breve sinal sonoro, com uma tonalidade mais grave do que a do sinal produzido quando seleccionar o programa 1. Quando seleccionar o programa 3, ouvirá dois breves sinais sonoros. O número dos sinais sonoros varia em função do número de programas seleccionados no seu aparelho auditivo.”

No final destas instruções encontrará alguns esquemas de programa extra para o caso de posteriormente escolher outra combinação de programas em colaboração com o seu fornecedor.

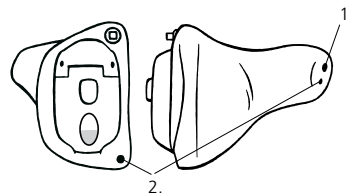
Esquema dos programas de escuta

Programa	Programas escolhidos:	Aplicação:
1.		
2.		
3.		
4.		

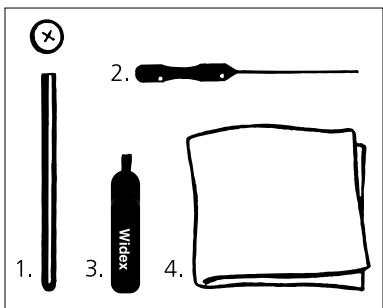
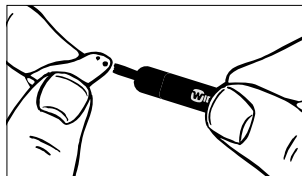
Limpeza do Bravissimo BV-9X

O Bravissimo BV-9X é um aparelho auditivo totalmente intra-auricular, o que significa que é colocado no fundo do canal auditivo.

É importante que o aparelho auditivo se mantenha sem cera ou sujidade para assegurar o seu bom funcionamento. Nunca limpe o Bravissimo BV-9X usando água. Em vez disso, limpe o seu aparelho diariamente com um pano macio a fim de o manter seco e sem resíduos de cera. Sempre que se retira o aparelho, é necessário controlar a saída do som, a abertura do microfone e o orifício de ventilação, a fim de verificar que não acumulou cera ou outra sujidade nestes sítios.

Abaixo segue um exemplo de como podem estar posicionados respectivamente a saída do som e o orifício de ventilação. As posições do seu aparelho podem ser ligeiramente diferentes.

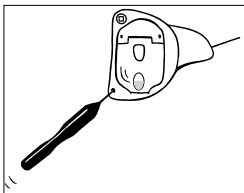
1. Saída do som
2. Abertura de ventilação

Utensílios de limpeza

Tem à sua disposição os seguintes utensílios de limpeza para o seu aparelho. Aconselhe-se junto do seu fornecedor sobre quais irá necessitar para o seu aparelho:

1. Íman para facilitar a inserção da pilha na respectiva tampa.
2. Utensílio de remoção de cera para limpar a abertura de ventilação.
3. Escovinha para a remoção de cera da área junto à saída do som.
4. Pano macio para secar e limpar o aparelho auditivo.

Contacte o seu fornecedor se necessita de mais utensílios de limpeza.

A saída do som

Elimina-se a cera em redor da saída do som com a pequena escova de limpeza ou um pano. É importante que a saída do som não esteja obstruído com cera.

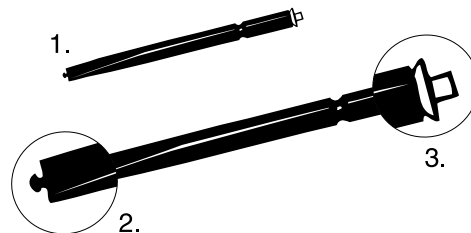
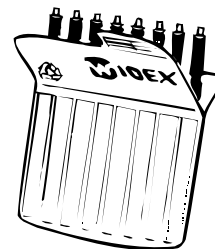
Importante: Nunca insira qualquer tipo de utensílio de limpeza na saída do som, porque isto pode prejudicar o aparelho!

O seu Bravissimo BV-9X pode estar equipado de um protector de cera CeruSTOP para impedir que a cera entre no canal do som. Ver página 30.

Abertura do orifício de ventilação
Se houver cera acumulada dentro ou em redor da abertura do orifício de ventilação, retira-se a mesma com o utensílio de remoção de cera comprido.

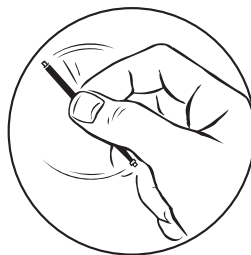
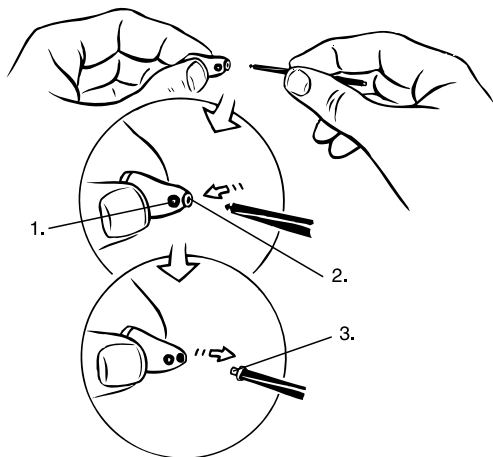
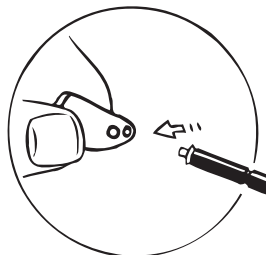
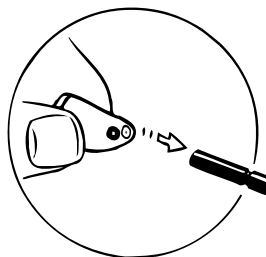
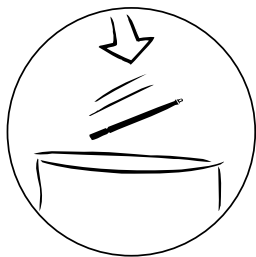
Retire qualquer resíduo de cera de todo o orifício de ventilação passando o utensílio de remoção de cera por todo o orifício. Para o bom funcionamento do seu aparelho auditivo, é importante que o orifício de ventilação não esteja obstruído com cera. **Por isso, habitue-se a limpar o orifício de ventilação diariamente!** Se houver acumulação excessiva de cera no orifício de ventilação ao ponto de alterar as características do aparelho auditivo, deverá contactar o seu fornecedor.

O protector de cera CeruSTOP

O protector de cera CeruSTOP é composto pelas seguintes partes:

1. Pino de guia
2. Gancho de extracção
3. Protector de cera

O protector de cera é fornecido numa pequena caixa e está montado numa das pontas do pino de guia.

Substituição do CeruSTOP

Coloque o gancho de extracção no protector de cera já colocado na saída do som e retire o protector usado.

1. Abertura de ventilação
2. Saída do som
3. Protector de cera usado

Depois de removido o protector de cera usado, vire o pino de guia de forma a colocar o novo protector de cera no seu lugar.

Coloque o pino de guia na saída do som e prima o protector de cera na saída do som com uma pressão ligeira

De seguida, retire o pino de guia do protector de cera / da saída do som. O novo protector deslizará automaticamente do pino de guia e permanecerá na saída do som depois de retirar o pino de guia.

Depois de colocar o novo protector de cera, deite fora o protector usado e o pino de guia. Nunca volte a reutilizar protectores já usados.

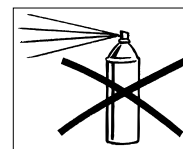
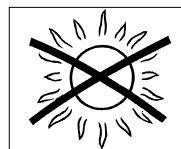
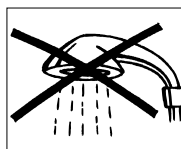
A frequência da necessidade de substituição do protector de cera CeruSTOP varia muito de indivíduo para indivíduo, dependendo, entre outros, do tipo e da quantidade de cera produzidos.

Importante: Se o protector de cera não assentar bem, retire-o e coloque outro em sua substituição. Se, contrariamente ao habitual, o protector de cera se deslocar do aparelho enquanto este se encontrar no canal auditivo, recomenda-se que contacte o seu médico. Nunca tente retirar o protector do canal auditivo sozinho.

Se tiver dúvidas sobre o uso do CeruSTOP, deverá contactar o seu fornecedor.

Manutenção

Se dispensar os devidos cuidados ao seu aparelho auditivo, este funcionará por muito tempo. A seguir indicamos alguns cuidados que poderão prolongar a vida do seu aparelho:

- Lembre-se de desligar o aparelho quando não estiver a ser utilizado. Retire a pilha do seu aparelho se não o utilizar durante alguns dias.
- Trate o seu aparelho auditivo com atenção e com cuidado. Em caso de não utilização, guarde o aparelho auditivo na respectiva caixa num lugar fresco e seco, fora do alcance das crianças e dos animas domésticos.
- Nunca exponha o seu aparelho a temperaturas excessivamente elevadas ou húmidas.
- Não utilize o seu aparelho auditivo quando tomar banho ou quando estiver a secar o cabelo com o secador ou a aplicar laca.
- Nunca tente abrir ou consertar o aparelho auditivo sozinho.

- Não use o seu aparelho auditivo durante quaisquer tratamentos de radiação (tais como raios de onda curta, raio-X, ou tratamentos de scanning do tipo MR e CT). Alguns tipos de tratamentos de radiação podem danificar o aparelho. Por exemplo, nunca coloque o seu aparelho auditivo num forno de microondas. Outros tipos de radiação, tais como de sistemas de vigilância, alarmes contra roubo e telefones celulares são mais fracos e não prejudicam o aparelho.
- Os aparelhos auditivos Widex não estão certificados para uso em minas ou outras áreas com gases explosivos.

Bons conselhos

- A utilização de aparelho auditivo aumenta o risco de acumulação de cera. Contacte o seu médico se suspeitar que haja acumulação de cera no ouvido. A cera pode não só reduzir a sua própria audição, mas também afectar o aparelho auditivo consideravelmente. Como utilizador de aparelho auditivo é recomendável pedir ao médico que lhe faça uma limpeza aos ouvidos algumas vezes ao ano.
- Assegure-se que mantém o seu aparelho e os acessórios fora do alcance das crianças, que os podem introduzir na boca. Mantenha igualmente as pilhas fora do alcance das crianças e deite fora cuidadosamente as que já estiverem gastas. Nunca mude as pilhas à frente das crianças ou as deixe ver onde guarda a sua reserva.
- Nunca meta uma pilha na boca, porque arrisca-se a engoli-la. Em caso de ingestão, contacte imediatamente o médico.
- Este aparelho auditivo é feito de materiais modernos anti-alérgicos. Todavia, preste atenção a qualquer irritação eventual da pele, inclusivamente do canal auditivo. A maioria dos problemas poderá ser resolvida com o seu fornecedor.

- Tenha em atenção que a utilização de qualquer tipo de aparelho auditivo ou molde pode causar um aumento do risco de infecção no canal auditivo. A não ventilação adequada do ouvido poderá provocar infecções no mesmo. Por isso, recomendamos que retire o aparelho durante a noite, permitindo uma boa ventilação do canal auditivo. Além disso, assegure-se de que limpa e controla o aparelho auditivo/o molde conforme as necessidades. Se surgir uma infecção, recomenda-se que limpe o aparelho/o molde com um pano com um desinfectante ou produto semelhante. Em nenhuma ocasião utilize álcool, cloro ou quaisquer substâncias similares para limpar o aparelho/molde.

Em caso de deficiência no funcionamento

As páginas a seguir contêm alguns bons conselhos caso tenha problemas com o seu aparelho auditivo Antes de contactar o seu fornecedor, verifique o seguinte:

O aparelho está mudo:

- *O aparelho não está ligado*. Verifique se a pilha está colocada correctamente e feche bem a tampa da pilha.
- *A pilha está gasta / voltagem baixa*. Coloque uma pilha nova e verifique se está inserida correctamente.
- *A saída do som está obstruída*. A saída do som pode ficar obstruída com cera. Se o seu aparelho estiver equipado com um protector CeruSTOP, substitua o protector. Caso não esteja equipado com um protector de cera: Limpe a saída do som do aparelho auditivo com a pequena escova. Ver página 28. Nunca insira qualquer tipo de utensílio de limpeza na saída do som, porque isto poderia prejudicar o aparelho. Se não conseguir efectuar uma limpeza total da saída do som, deverá contactar o seu fornecedor.

- *Os contactos das pilhas estão sujos.* Contacte o seu fornecedor para efectuar uma limpeza dos contactos das pilhas.
- *A saída do som está obstruída.* A abertura do microfone pode ficar obstruída com cera ou sujidade. Nunca insira qualquer tipo de utensílio de limpeza na saída do microfone. Contacte o seu fornecedor.

O volume sonoro do aparelho não é suficientemente poderoso

- *A saída do som está obstruída.* A saída do som pode ficar obstruída com cera. Se o seu aparelho estiver equipado com um protector CeruSTOP, substitua o protector. Caso não esteja equipado com um protector de cera: Limpe a saída do som do aparelho auditivo com a pequena escova. Ver página 27. Nunca insira qualquer tipo de utensílio de limpeza na saída do som, porque isto poderia prejudicar o aparelho. Se não conseguir efectuar uma limpeza total da saída do som, deverá contactar o seu fornecedor.
- *O canal auditivo está obstruído com cera.* Contacte o seu médico para limpar o ouvido.

O aparelho emite um sinal sonoro constante:

- *O aparelho não está inserido correctamente no canal auditivo.* Retire o aparelho e volte a colocá-lo. É importante que o aparelho fique bem colocado no canal auditivo.
- *O canal auditivo está obstruído com cera.* Contacte o seu médico para limpar o ouvido.
- *O aparelho está solto.* Contacte o seu fornecedor.

É desconfortável usar o aparelho

- *O aparelho auditivo não está inserido correctamente.* Contacte o seu fornecedor a fim de receber uma orientação sobre a forma correcta de colocar o aparelho.
- *O aparelho não assenta bem* Contacte o seu fornecedor.

- *O ouvido externo ou o canal auditivo ficam doridos* Para os que utilizam o aparelho auditivo pela primeira vez, é importante que de início não o utilizem por um período de tempo demasiado longo. A pele do canal auditivo é muito fina e pode inchar ligeiramente por causa da pressão do aparelho. Levará 2 a 3 semanas a habituar-se gradualmente ao uso de um aparelho novo. Se continuar a sentir incómodo, deverá contactar o seu fornecedor.

O aparelho funciona de forma intermitente

- *Os contactos das pilhas estão sujos.* Contacte o seu fornecedor para efectuar uma limpeza dos contactos das pilhas.

Esquema dos programas de escuta

Programa	Programas escolhidos:	Aplicação:
1.		
2.		
3.		